PARKSIDE®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

ELECTRIC HEDGE TRIMMER PHS 600 B2

(HU)
ELEKTROMOS SÖVÉNYNYÍRÓ
Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)
ELEKTRICKÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT
Překlad originálního provozního návodu

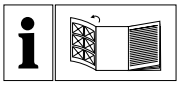
(DE) (AT) (CH)
ELEKTRO-HECKENSCHERE
Originalbetriebsanleitung

(SI)
ELEKTRIČNE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO
Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)
ELEKTRICKÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT
Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 339737_1910

HU SI
CZ SK



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

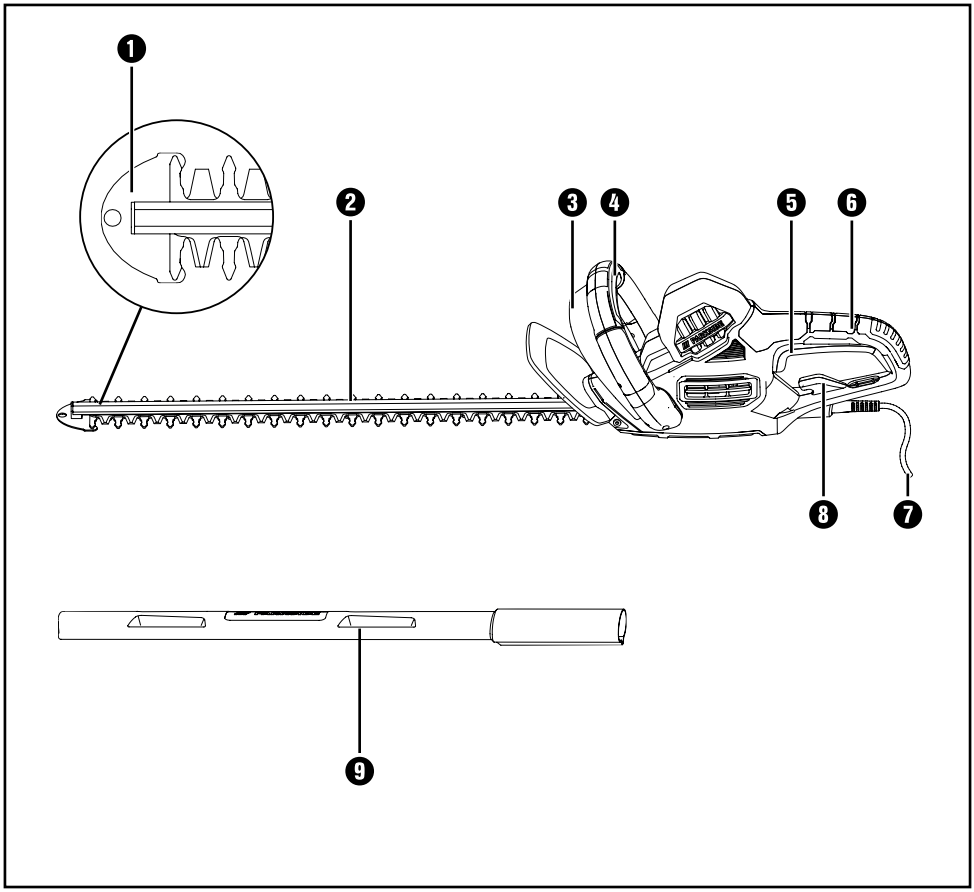
(SK)

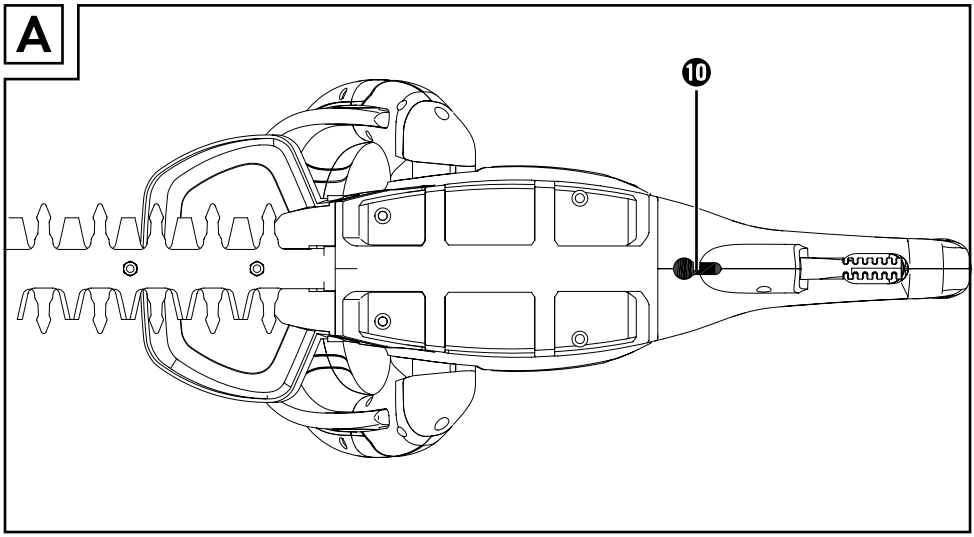
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	1
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	11
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	21
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	31
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	41


1
2
3
4
5
6
8
7
9


A
10

Tartalomjegyzék

Bevezető 2
Rendeltetésszerű használat 2
Felszereltség 2
A csomag tartalma 2
Műszaki adatok 2
Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások 3
1. Munkahelyi biztonság 3
2. Elektromos biztonság 3
3. Személyi biztonság 4
4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése 4
5. Szerviz 5
Készülékspecifikus biztonsági utasítások a sövényvágóhoz 5
További biztonsági utasítások 6
Szimbólumok 7
Használat 7
Be-, kikapcsolás 7
Munkavégzésre vonatkozó tudnivalók 8
Karbantartás és tisztítás 8
Tárolás 8
Ártalmatlanítás 8
A Kompernass Handels GmbH garanciája 9
Szerviz 10
Gyártja 10
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása 10

ELEKTROMOS SÖVÉNYNYÍRÓ PHS 600 B2

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.
A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja.
A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A sövényvágó ház körüli sövények, díszcserjék és bokrok nyesésére és vágására szolgál. Minden egyéb felhasználási mód vagy a gép módosítása rendeltetésellenesnek minősül és jelentős balesetveszélyt rejt magában. A készülék nem ipari használatra készült.

Felszereltség

❶ ütközésvédő
❷ biztonsági késrúd
❸ kapcsolózár
❹ kengyelmarkolat
❺ be-, kikapcsoló
❻ markolat
❼ hálózati csatlakozókábel
❽ kábeltartó
❾ pengevédő
❿ kulcslyukfurat

A csomag tartalma

1 elektromos sövénynyíró
1 késvédő
1 használati útmutató

Műszaki adatok

Névleges teljesítményfelvétel	600 W
Névleges feszültség	230 V ~, 50 Hz (váltóáram)
Vágómozgások	n_0 2800 min-1
Súly (tartozékokkal együtt)	kb. 3,7 kg
Vágáshossz	kb. 600 mm
Késhossz (ütközésvédővel együtt)	kb. 680 mm
Késfogak távolsága	kb. 24 mm
Ágátmérő	max. 18 mm
Védelem fajtája	IPX0
Védelmi osztály	II / ⧈ (dupla szigetelés)

Zaj- és rezgésinformációk
A zaj mért értéke az EN 62841 szabvány szerint került meghatározásra. Az elektromos kéziszerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

Zajkibocsátási érték

Hangnyomásszint:	L_{PA} =	78	dB (A)
Bizonytalansági érték:	K_{PA} =	3	dB
Hangteljesítményszint:	L_{WA} =	101	dB (A)
Bizonytalansági érték:	K_{WA} =	3	dB

Viseljen hallásvédőt!

Rezgés összértéke

Fő fogantyú:	a_h =	4,5	m/s^2
Bizonytalansági érték:	K =	1,5	m/s^2
További fogantyú:	a_h =	3,3	m/s^2
Bizonytalansági érték:	K =	1,5	m/s^2

TUDNIVALÓ

- A megadott rezgésösszértékek és zajkibocsátási értékek szabványos mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással történő összehasonlítására.
- A megadott rezgésösszértékek és zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes becslésére is felhasználhatók.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A rezgéskibocsátási érték és zajkibocsátási szint az elektromos kéziszerszám tényleges használata során a megadott értékektől eltérhet annak függvényében, hogy miként és hogyan használja az elektromos kéziszerszámot, és különösen, hogy milyen fajta munkadarabon dolgozik.
- Próbálja a terhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. A rezgésterhelés csökkenthető például kesztyű viselésével a szerszám használata során, illetve a munkaidő korlátozásával. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül jár).

Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- **Tanulmányozza az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.
A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám" kifejezés hálózatról (hálózati vezetéken át) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros (hálózati vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

1. Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A rendetlenség és a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.

b) **Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.

c) **Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2. Elektromos biztonság

a) **Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni.**
Ne használjon adaptercsatlakozókat földelt elektromos kéziszerszámokkal. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.

b) **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csővezeték, fűtőtest, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.

c) **Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedvességtől.** Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámba.

d) **Ne használja a csatlakozóvezetéket rendeltetésétől eltérő célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Tartsa távol a csatlakozóvezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészektől.** A sérült vagy összecsavarodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.

e) **Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító kábelt használjon, ami kültéren is használható.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az áramütés veszélyét.

f) **Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon áram-védőkapcsolót.** Az áram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

3. Személyi biztonság

a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Az elektromos kéziszerszám használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.

b) **Viseljen egyéni védőeszközt és mindig vegyen fel védőszemüveget.** Az elektromos kéziszerszám jellegének és használatának megfelelő egyéni védőeszköz, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.

c) **Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi.** Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszám hordozása közben az ujja a kapcsolón van vagy az elektromos kéziszerszám már bekapcsolt állapotban van, amikor az áramellátásra csatlakoztatja.

d) **Távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt.** Az elektromos kéziszerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.

e) **Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni az elektromos kéziszerszámon.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó részektől.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.

g) **Amennyiben a készülékhez porelszívó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor ezeket csatlakoztatni és megfelelően használni kell.** A porelszívó alkalmazása csökkentheti a por általi veszélyeztetést.

h) **Ne gondolja, hogy biztonságban van és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri használat után jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát.** A figyelmetlen használat a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.

4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. Használja a munkájának megfelelő elektromos kéziszerszámot.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni a megadott teljesítmény-tartományban.

b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója.** Ha a kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.

c) **Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, betétszerszámokat cserél vagy az elektromos kéziszerszámot elteszi.** Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.

d) **A nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől elzárva kell tárolni. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik annak használatát vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják azokat.

e) **Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat és a betétszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, részei nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült részeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.

f) **Tartsa mindig élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A gondosan karbantartott éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.

g) **Az elektromos kéziszerszámot, a betétszerszámokat stb. a használati utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.

h) **Tartsa szárazon, tisztán és olaj- illetve zsírmentesen a markolatokat és fogófelületeket.** A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

5. Szerviz

a) **Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa.** Ezzel biztosítható az elektromos kéziszerszám hosszan tartó és biztonságos működése.

Készülékspecifikus biztonsági utasítások a sövényvágóhoz

- **Minden testrészét tartsa távol a késtől. Működő kések esetén ne próbáljon meg eltávolítani levágott hulladékanyagot vagy megtartani a vágandó anyagot. A kések kikapcsolás után tovább mozognak.** A sövényvágó használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.
- **A sövényvágót a markolatnál fogva, leállított késsel vigye és ügyeljen arra, hogy ne nyomja meg a be-, és kikapcsolót.** A sövényvágó gondos tartása csökkenti a véletlen elindítás és az ebből eredő, kések okozta sérülésveszély kockázatát.
- **A sövényvágó szállítása vagy tárolása esetén minden esetben használja a késtokot.** A sövényvágó gondos használata csökkenti a kések okozta sérülésveszélyt.
- **Győződjön meg róla, hogy a be-, és kikapcsoló ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozókábel ki van húzva, ha beszorult nyesedéket kíván eltávolítani vagy karbantartást kíván végezni a sövényvágón.** A sövényvágó váratlan elindulása beszorult nyesedék eltávolítása vagy karbantartási munkák közben súlyos sérüléseket okozhat.
- **A sövényvágót kizárólag a szigetelt markolatánál fogva tartsa, mivel a vágókés rejtett áramvezetékekhez érhet.** Ha a kés feszültség alatt álló vezetékhez ér, az a sövényvágó fém részeit is feszültség alá helyezheti és áramütést okozhat.

- **Tartsa távol az összes hálózati csatlakozókábelt és -vezetéket a vágási területtől.** A hálózati csatlakozókábelek vagy -vezetékek rejtve lehetnek a sövényben vagy a bokrokban, így a kés véletlenül átvághatja azokat.
- **Ne használja a sövényvágót rossz időben, különösen villámcsapás veszélye esetén.** Ez csökkenti a villám becsapódásának veszélyét.

További biztonsági utasítások

- Ne használjon kiegészítő készülékeket vagy tartozékokat a sövényvágóval.
- **Ellenőrizze, hogy a vágandó sövényekben és bokrokban nincsenek idegen testek, pl. drótkerítés stb.** Idegen testek kárt tehetnek a sövényvágóban.
- Javasoljuk, hogy a készüléket csak egy 30 mA alatti kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (Residual Current Device) ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- **Tartsa megfelelően a sövényvágót, pl. egyik kezével a markolaton ❻ és másikkal a kengyelmarkolaton ❹ fogva.** Sérüléseket okozhat, ha elveszti uralmát a készülék felett.
- A sövényvágó használata során mindig ügyeljen a stabil álló helyzetre. Tilos a lépcsőn, létrán és egyéb nem stabil talajon történő használat.
- A sövényvágó használata előtt győződjön meg róla, hogy az összes mozgó rész reteszelő szerkezete(i) – ha vannak – reteszelt pozícióban vannak.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés, a pengecsavarok és a vágóegység egyéb részei nem kopottak vagy sérültek. Soha ne dolgozzon sérült vagy túl kopott vágóegységgel.
- Amennyiben a csatlakozóvezeték cseréje szükséges, a biztonság veszélyeztetésének elkerülése érdekében a cserét a gyártónak vagy képviselőjének kell elvégeznie.
- Soha ne használja a sövényvágót hibás biztonsági berendezésekkel vagy biztonsági berendezések nélkül.
- Győződjön meg arról, hogy a sövényvágó működése során az összes mellékelt markolat és biztonsági berendezés fel van szerelve. Soha ne próbáljon meg nem teljesen összeszerelt vagy engedély nélkül módosított sövényvágót használni.
- Győződjön meg róla, hogy az anyák, csapok és csavarok stabilan rögzítve vannak, hogy biztosítva legyen a sövényvágó biztonságos munkavégzési állapota.
- EZ A SÖVÉNYVÁGÓ SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT! Olvassa el figyelmesen a sövényvágó megfelelő használatára, előkészítésére, karbantartására, elindítására és leállítására vonatkozó utasításokat. Ismerje meg a sövényvágó valamennyi állítható részét és helyes használatát.
- Gyermekek soha nem használhatják a sövényvágót.
- Kerülje a sövényvágó használatát, ha személyek, különösen gyermekek tartózkodnak a közelben.
- Viseljen alkalmas ruházatot! Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, amik beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Javasoljuk, hogy használjon ellenálló védőkesztyűt, csúszásmentes cipőt és védőszemüveget.
- Ha a vágóberendezés idegen testbe ütközik vagy a működési zaj hangosabb vagy a sövényvágó szokatlanul erősen vibrál, állítsa le a motort és hagyja leállni a sövényvágót. Tegye a következőt:
  - ellenőrizze, hogy nem keletkezett-e kár;
  - ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult alkatrészek és a kilazult alkatrészeket húzza meg;
  - a sérült alkatrészeket cseréltesse ki azonos alkatrészekre vagy javíttassa meg.
- Soha ne használja a sövényvágót hibás vagy sérült kézvédelemmel

- Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból:
  - tisztítás vagy akadás eltávolítása előtt;
  - a sövényvágó ellenőrzése, karbantartása vagy rajta végzett munka előtt;
  - a vágóeszköz munkavégzési helyzetének beállítása előtt;
  - ha a sövényvágót felügyelet nélkül hagyja.
- Mindig figyeljen a környezetére és ügyeljen a lehetséges veszélyekre, ezeket ugyanis adott esetben a sövényvágó zaja miatt esetleg nem hallja.

Szimbólumok

	Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg biztonságos helyen későbbi használatra.
	FIGYELMEZTETÉS! Az elektromos sövényvágóval történő munkavégzés során speciális biztonsági intézkedések szükségesek. Olvassa el és vegye figyelembe a figyelmeztető utasításokat.
	Viseljen védősisakot!
	Viseljen védőszemüveget!
	Figyelem! Éles kések okozta sérülésveszély.
	Védje a készüléket esőtől vagy nedvességtől!
	A készülék garantált hangerőszintje
	Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a hálózati kábel sérült, összecsavarodott vagy átvágták.
	Ne engedjen közel másokat! Tartson távolságot!

Használat

TUDNIVALÓ

► Mindig távolítsa el a pengevédőt ❾, ha a sövényvágóval szeretne dolgozni.

Be-, kikapcsolás

⚠ FIGYELEM!

► Fenyegető veszély, ill. vészhelyzet esetén azonnal kapcsolja ki a motort és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

► Ne működtesse a sövényvágót, ha fáradt, beteg, alkohol vagy egyéb kábítószer hatása alatt áll.

TUDNIVALÓ

► Kérjük, vegye figyelembe, hogy a országa nemzeti előírásai korlátozhatják a sövényvágó használatát.

► A sövényvágó mindennapi vizsgálata minden egyes használat előtt elengedhetetlen. Ellenőrizze a sövényvágót ütések és leesés után is, hogy megállapítsa a jelentősebb károkat és hibákat.

► Kérjük, egészsége érdekében tartson szüneteket munka közben. A fizikai kimerültség növeli a sérülés kockázatát!

► A vastagabb ágakat ágvágóval távolítsa el.

Bekapcsolás:

♦ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt ❼ egy hosszabbítókábelhez.

♦ A hosszabbítókábel végén alakítson ki egy hurkot és akassza fel a kábeltartóra ❽.

♦ Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolózárt ❸, majd nyomja meg a be-, kikapcsolót ❺.

Kikapcsolás:

♦ Engedje el a be-, és kikapcsolót ❺ vagy a kapcsolózárt ❸.

♦ Válassza le a hálózati kábelt ❼ a hosszabbítókábelről.

♦ Vegye le a hosszabbítókábelt a kábeltartóról ❽.

Munkavégzésre vonatkozó tudnivalók

- Tartsa a sövényvágót a teste előtt.
- Döntse meg a biztonsági késrudat a nyesés irányába.
  Vágjon lassan, méterenként kb. 3-4 másodpercig.
- Ha egyenes felső szélet szeretne vágni, akkor ehhez
  kifeszíthet egy zsinórt referenciavonalként a sövény mellett a kívánt magasságban.
- Az egyenletes vágás érdekében vágja a sövény oldalát lentről felfelé.

Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY! A sövényvágón végzendő bármely művelet előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- Ha a sövényvágót karbantartás, ellenőrzés vagy tárolás céljából leállítja, akkor kapcsolja ki a motort, hogy az összes forgó alkatrész leálljon. A sövényvágó ellenőrzése, beállítása, stb. előtt hagyja lehűlni a gépet.
- A sövényvágónak mindig tisztának és száraznak kell lenni.
- A készülékház tisztításához használjon száraz törlőkendőt.

♦ Ellenőrizze, hogy nem lazultak-e ki a sövényvágó biztonsági késrúdjának ❷ csavarjai és szükség esetén húzza meg azokat.

♦ Távolítsa el a beszorult zöld-hulladékot. Közben viseljen kesztyűt.

♦ Kezelje a biztonsági késrudat ❷ olajspray-vel vagy olajozóval.

TUDNIVALÓ

► A felsorolásban nem szereplő alkatrészeket (mint pl. szénkefe vagy kapcsoló) szervizforródrótunkon keresztül rendelheti meg.

Tárolás

- Tárolja a sövényvágót pormentes és száraz helyen.
- Tárolás céljából a sövényvágót felakaszthatja a kulcsfuraton ❿.
- Ehhez használjon kb. 7-10 mm csavarfejméretű, tiplivel rögzített csavart. A csavarfejnek kb. 1 cm-re ki kell állnia a falból. A fúrás során ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt tápvezetékekben.

Ártalmatlanítás

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült. Ezt a helyi hulladék-újrahasznosító tartályokba lehet kidobni.

Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

A 2012/19/EU európai irányelv értelmében a használt elektromos kéziszerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Az elhasználódott készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti viszszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garanciális idő nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti események által okozott sérülések esetén

A garancia érvényesítése
Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lildl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 123456 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 339737_1910

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NÉMETORSZÁG
www.kompernass.com

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős személy: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Gépekre vonatkozó irányelv
(2006/42/EC)

Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)

RoHS irányelv
(2011/65/EU)*

* A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv előírásainak.

A kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátásáról szóló irányelv
(2005/88/EK)
(2000/14/EK)
Hangteljesítményszint LWA:
Mért: 96,9 dB (A)
Garantált: 101 dB (A)
Alkalmazott harmonizált szabványok:
EN 62841-1: 2015
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581: 2012
A gép típusmegjelölése: Elektromos sövénynyíró PHS 600 B2
Gyártási év: 2020.04.
Sorozatszám: IAN 339737_1910
Bochum, 2020.04.06.

CE

Semi Uguzlu
- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

Kazalo

Uvod 12
Predvidena uporaba 12
Oprema 12
Vsebina kompleta 12
Tehnični podatki 12
Splošna varnostna navodila za električna orodja 13
1. Varnost na delovnem mestu 13
2. Električna varnost 13
3. Varnost oseb 14
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem 14
5. Servis 15
Posebna varnostna navodila za obrezovalnike za živo mejo 15
Dodatna varnostna navodila 16
Simboli 17
Uporaba 17
Vklop/izklop 17
Navodila za delo 18
Vzdrževanje in čiščenje 18
Shranjevanje 18
Odstranjevanje med odpadke 18
Proizvajalec 19
Pooblaščeni serviser 19
Garancijski list 19
Prevod izvirne izjave o skladnosti 20

ELEKTRIČNE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO PHS 600 B2

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Obrezovalnik za živo mejo je predviden za rezanje in obrezovanje žive meje, okrasnega grmičevja ter grmovja na zasebnih območjih. Vsaka druga uporaba ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Ni za poslovno uporabo.

Oprema

1. udarna zaščita
2. varnostna prečka z noži
3. zapora vklopa
4. lok ročaja
5. stikalo za vklop/izklop
6. ročaj
7. električni kabel
8. potezna razbremenitev
9. zaščita za rezila
10. luknja v obliki ključavnice

Vsebina kompleta

1 električne škarje za živo mejo
1 zaščita za nož
1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Nazivna moč	600 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz (izmenični tok)
Hitrost rezov	n_0 2800 min-1
Teža (s priborom)	pribl. 3,7 kg
Dolžina reza	pribl 600 mm
Dolžina noža (vklj. z udarno zaščito)	pribl. 680 mm
Razmik med zobci noža	pribl. 24 mm
Premer vej	najv. 18 mm
Vrsta zaščite	IPX0
Razred zaščite	II/⧈ (dvojna izolacija)

Informacije o hrupu in vibracijah
Merilna vrednost hrupa je ugotovljena v skladu z EN 62841. A-vrednotena raven hrupa pri električnem orodju običajno znaša:

Vrednost emisij hrupa

Raven zvočnega tlaka	L_{PA} =	78	dB (A)
Negotovost	K_{PA} =	3	dB
Raven zvočne moči	L_{WA} =	101	dB (A)
Negotovost	K_{WA} =	3	dB

Nosite zaščito sluha!

Skupna vrednost tresljajev

Glavni ročaj	a_h =	4,5	m/s^2
Negotovost	K =	1,5	m/s^2
Dodatni ročaj	a_h =	3,3	m/s^2
Negotovost	K =	1,5	m/s^2

OPOMBA

- Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene s standardiziranim preizkusnim postopkom ter so primerne za medsebojno primerjavo električnih orodij.
- Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabljajo tudi za uvodno oceno izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO!

- Emisije tresljajev in hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od vsakokratnega načina uporabe električnega orodja, še posebej pa od vrste obdelovanca za obdelavo.
- Obremenitev poskušajte ohranjati na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s tresljaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

- **Preberite vsa varnostna navodila, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Nedoslednost pri upoštevanju spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

a) **Svoje delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.

b) **Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih z nevarnostjo eksplozije, v katerih so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo vnetje praha ali hlapov.

c) **Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu.** Zaradi odvračanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

a) **Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način.**
Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je povečano tveganje zaradi električnega udara.

c) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.

d) **Električnega kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Električnega kabla ne približajte virom vročine, oljem, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali zviti električni kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo podaljške kablov, ki jih je dovoljeno uporabljati na prostem.** Uporaba električnega podaljška, primernega za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.

f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

a) **Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.

b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za zaščito pred prahom, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.

c) **Izogibajte se nehotenemu zagonu naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na vir električnega toka in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate.** Če imate pri prenašanju električnega orodja prst na stikalu ali vklopljeno električno orodje priključite na električno napajanje, lahko pride do nesreče.

d) **Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ za vijake na vrtečem se delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.

e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varen položaj in vedno ohranjajte ravnotežje.** Tako lahko električno orodje še posebej v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.

f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila imejte varno oddaljene od premikajočih se delov.** Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.

g) **Če lahko vgradite naprave za sesanje in prestrezanje praha, jih priključite in jih uporabljajte pravilno.**
Uporaba naprave za sesanje praha lahko zmanjša nevarnost zaradi praha.

h) **Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o lastni varnosti in ne ravnajte drugače, kot je navedeno v pravilih za varno uporabo električnega orodja, tudi če ste električno orodje uporabili že večkrat in imate z njim izkušnje.** Nepazljivo ravnanje lahko v nekaj delčkih sekunde povzroči hude telesne poškodbe.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte primerno električno orodje.** Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.

b) **Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.

c) **Potegnite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljiv akumulator, preden začnete izvajati nastavitve naprave, menjavati delovno orodje in preden električno orodje odložite.** Ta previdnostni ukrep prepreči nehoteni zagon električnega orodja.

d) **Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati električnega orodja.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

e) **Električna orodja in delovna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali premični deli orodja delujejo brezhibno in niso zataknjeni ter ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja poskrbite za popravilo poškodovanih delov.** Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.

f) **Rezalna orodja vzdržujte ostra in čista.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.

g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte skladno s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate.** Uporaba električnih orodij za nepredvidene namene lahko privede do nevarnih situacij.

h) **Ročaje in površine ročajev vzdržujte suhe, čiste ter brez olja in maščobe.** Drseči ročaji in površine za oprijem ne omogočajo varne uporabe ter obvladovanja električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

5. Servis

a) **Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

Posebna varnostna navodila za obrezovalnike za živo mejo

- **Vse dele telesa imejte varno oddaljene od noža. Ko se noži premikajo, ne poskušajte odstranjevati odrezanega materiala ali pridržati materiala za rezanje. Noži se po izklopu premikajo še naprej.** Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi obrezovalnika za živo mejo lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- **Obrezovalnik za živo mejo prenašajte za ročaj in z mirujočimi noži ter pazite na to, da ne sprožite stikala za vklop/izklop.** Skrbno prenašanje obrezovalnika za živo mejo zmanjša tveganje nenamernega vklopa ter tako nastale nevarnosti telesnih poškodb na nožih.
- **Pri prenašanju, prevozu ali shranjevanju obrezovalnika za živo mejo vedno namestite pokrov za nože.** Skrbno ravnanje z obrezovalnikom za živo mejo zmanjša možnost telesnih poškodb zaradi nožev.
- **Kadar odstranjujete zataknjen odrezani material ali vzdržujete obrezovalnik za živo mejo, zagotovite, da so vsa stikala za vklop/izklop izklopljena in je električni kabel povlečen iz vtičnice.** Nepričakovan zagon obrezovalnika za živo mejo pri odstranjevanju zataknjenega odrezanega materiala ali pri vzdrževalnih delih lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- **Obrezovalnik za živo mejo držite le na izoliranih ročajih, saj lahko noži zadenejo ob skrite električne napeljave.** Stik nožev z napeljavo pod napetostjo lahko povzroči prenos napetosti na kovinske dele obrezovalnika za živo mejo in s tem električni udar.

- **Električni kabli in napeljave ne smejo priti v bližino območja rezanja.** Električni kabli in napeljave so lahko skriti v živi meji ali grmovju in jih lahko zato nehote prerežete z noži.
- **Obrezovalnika za živo mejo ne uporabljajte pri slabem vremenu, še posebej, če obstaja nevarnost udara strele.** Na ta način zmanjšate nevarnost, da v vas udari strela.

Dodatna varnostna navodila

- Skupaj z obrezovalnikom za živo mejo ne uporabljajte dodatnih naprav ali nastavkov.
- **Preverite, ali v živi meji in grmih, ki jih želite obrezati, ni tujkov, npr. žičnatih ograj.** Tujki lahko obrezovalnik za živo mejo poškodujejo.
- Priporočamo, da napravo priključite na vtičnico z zaščito pred okvarnim tokom (angl. Residual Current Device) z nazivnim diferenčnim tokom največ do 30 mA.
- **Obrezovalnik za živo mejo držite pravilno, npr. z eno roko na ročaju ❻ in eno roko na loku ročaja ❹.** Izguba nadzora nad obrezovalnikom za živo mejo lahko povzroči telesne poškodbe.
- Pri delovanju obrezovalnika za živo mejo vedno pazite na svoj varen položaj na tleh. Uporaba na stopnicah, lestvah ali drugih nestabilnih podlagah ni dovoljena.
- Pred uporabo obrezovalnika za živo mejo zagotovite, da so zaporne priprave vseh premičnih elementov, če so prisotne, v položaju zapore.
- Pred uporabo vedno preverite, ali so noži, vijaki za nože in drugi deli rezalne enote obrabljeni ali poškodovani. Nikoli ne delajte s poškodovano ali močno obrabljeno obrezovalno enoto.
- Če je treba zamenjati priključno napeljavo, mora to izvesti proizvajalec ali njegov zastopnik, da ne pride do ogrožanja varnosti.
- Obrezovalnika za živo mejo nikoli ne uporabljajte z okvarjenimi ali nenameščenimi zaščitnimi pripravami.
- Zagotovite, da so vsi priloženi ročaji in zaščitne priprave med delovanjem obrezovalnika za živo mejo nameščeni. Nikoli ne poskušajte uporabljati nepopolno sestavljenega obrezovalnika za živo mejo ali obrezovalnika za živo mejo, ki je bil spremenjen na nedovoljen način.
- Zagotovite trdno prileganje vseh matic, sornikov in vijakov, da je zagotovljena varna delovna razdalja obrezovalnika za živo mejo.
- TA OBREZOVALNIK ZA ŽIVO MEJO LAHKO POVZROČI RESNE TELESNE POŠKODBE! Skrbno preberite navodila za pravilno ravnanje, pripravo, vzdrževanje, zagon in izklop obrezovalnika za živo mejo. Spoznajte vse upravljalne dele in pravilno uporabo obrezovalnika za živo mejo.
- Otroci ne smejo nikoli uporabljati obrezovalnika za živo mejo.
- Uporabi obrezovalnika za živo mejo se izogibajte, če so v vaši bližini osebe, še posebej pa otroci.
- Nosite primerna oblačila! Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi ga premični deli naprave lahko zajeli. Priporočamo nošenje odpornih rokavic, nedrsečih čevljev in zaščitnih očal.
- Če se rezalna naprava dotakne tujka, se ojači hrup pri obratovanju ali če bi obrezovalnik za živo mejo začel nenavadno močno vibrirati, motor izklopite in obrezovalnik za živo mejo pustite, da se zaustavi.
  Izvedite naslednje ukrepe:
  - preverite morebitno škodo;
  - preverite razrahljanost delov in pritrdite vse razrahljane dele;
  - zamenjajte poškodovane dele z enakovrednimi ali jih dajte popraviti.
- Obrezovalnika za živo mejo nikoli ne uporabljajte z okvarjeno ali poškodovano zaščito rok

- Povlecite električni vtič iz električne vtičnice pred:
  - čiščenjem ali odpravljanjem blokade;
  - preverjanjem, vzdrževanjem ali delom na obrezovalniku za živo mejo;
  - nastavitvijo delovnega položaja rezalne naprave;
  - kadar obrezovalnik za živo mejo ni pod nadzorom.
- Vedno se seznanite s svojo okolico in pazite na morebitne nevarnosti, ki jih mogoče zaradi hrupa obrezovalnika za živo mejo ne bi slišali.

Simboli

	Pred prvim zagonom naprave celotna navodila za uporabo skrbno preberite in jih varno shranite za poznejšo uporabo.
	OPOZORILO! Pri delu z električnim obrezovalnikom za živo mejo je treba upoštevati posebne varnostne ukrepe. Preberite in upoštevajte vsa varnostna opozorila.
	Nosite zaščitno čelado!
	Nosite zaščitna očala!
	Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi ostrih nožev.
	Napravo zaščitite pred dežjem ali vlago!
	Zagotovljena raven moči zvoka naprave
	Če ste električni kabel poškodovali, zvili ali prerezali, takoj izvlecite električni vtič iz vtičnice.
	Tretjim osebam ne dovolite približevanja! Ohranjajte varnostno razdaljo!

Uporaba

OPOMBA

► Kadar želite delati z obrezovalnikom za živo mejo, vedno odstranite zaščito za rezila ❾.

Vklop/izklop

⚠ POZOR!

► V primeru grozeče nevarnosti oz. v primeru sile takoj izklopite motor in električni vtič izvlecite iz vtičnice.

⚠ OPOZORILO!

► Obrezovalnika za živo mejo nikoli ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola ali drugih drog.

OPOMBA

► Prosimo, upoštevajte, da je raba obrezovalnika za živo mejo v vaši deželi lahko omejena z državnimi predpisi.

► Obrezovalnik za živo mejo je treba brez izjeme preveriti pred vsako uporabo. Obrezovalnik za živo mejo preverite tudi, če je bila izpostavljen udarcem ali vam je padel na tla, da preverite, ali je močno poškodovan ali okvarjen.

► Svoje delo redno prekinjajte in naredite odmor, da obvarujete svoje zdravje. Tveganje telesnih poškodb se poveča zaradi telesne izčrpanosti!

► Debele veje odstranite s škarjami za veje.

Vklop:

♦ Električni kabel ❼ priključite na podaljšek kabla.

♦ Na koncu podaljška kabla oblikujte zanko in jo obesite v potezno razbremenitev ❽.

♦ Pritisnite na zaporo vklopa ❸, jo držite pritisnjeno in pritisnite stikalo za vklop/izklop ❺.

Izklop:

- Izpustite stikalo za vklop/izklop ❺ ali zaporo vklopa ❸.
- Ločite električni kabel ❼ od podaljška kabla.
- Podaljšek kabla odstranite iz potezne razbremenitve ❽.

Navodila za delo

- Obrezovalnik za živo mejo držite stran od telesa.
- Varnostno prečko z noži držite v smeri obrezovanja.
  Obrezujte počasi, pribl. 3–4 sekunde na meter.
- Če želite odrezati raven zgornji rob, lahko poleg žive meje kot referenčno linijo na želeni višini napnete vrvico.
- Za enakomeren videz obrezujte stranice žive meje od spodaj navzgor.

Vzdrževanje in čiščenje

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Obrezovalnik za živo mejo pred vsemi deli na napravi izklopite in električni vtič potegnite iz vtičnice.

- Kadar želite obrezovalnik za živo mejo zaustaviti zaradi vzdrževanja, preverjanja ali shranjevanja, motor izklopite, da se vsi vrteči se deli ustavijo. Pred preverjanjem, nastavljanjem ipd. obrezovalnika za živo mejo počakajte, da se ta ohladi.
- Obrezovalnik za živo mejo mora biti vedno čist in suh.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.
- Obrezovalnik za živo mejo preverite, ali ima zrahljane vijake na varnostni prečki z noži ❷ in jih po potrebi zategnite.
- Odstranite zataknjene ostanke od rezanja. Pri tem nosite rokavice.
- Varnostno prečko z noži ❷ negujte z oljem v pršilu ali ročko z oljem.

OPOMBA

► Nenavedene nadomestne dele (npr. oglene ščetke ali stikala) lahko naročite pri našem telefonskem servisu.

Shranjevanje

- Shranite obrezovalnik za živo mejo na suhem mestu brez prahu.
- Obrezovalnik za živo mejo lahko v ta namen obesite za luknjo v obliki ključavnice ❿.
- Pri tem uporabite vijak, privit v zidni vložek, z velikostjo glave pribl. 7–10 mm. Glava vijaka naj štrli iz stene pribl. 1 cm.
  Pri vrtanju pazite, da ne poškodujete oskrbovalnih napeljav.

Odstranjevanje med odpadke

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov. Odvržete jo lahko v lokalne smetnjake za reciklažne materiale.

Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU je treba rabljena električna orodja zbirati ločeno in jih oddati za ekološko primerno predelavo.

O možnostih za odstranitev neuporabne naprave povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

O možnostih za odstranitev odslužene izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 339737_1910

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancijska doba ne velja pri

· normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
· poslovni rabi izdelka,
· poškodbi ali spremembi izdelka s strani stranke,
· neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
· poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o strojih
(2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2014/30/EU)

Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi
(2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Direktiva o emisiji hrupa v okolje
(2005/88/EC)
(2000/14/EC)

Raven zvočne moči LWA
Izmerjena: 96,9 dB (A)
Zagotovljena: 101 dB (A)

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 62841-1: 2015
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581: 2012

Oznaka tipa stroja: Električne škarje za živo mejo PHS 600 B2

Leto izdelave: 04-2020

Serijska številka: IAN 339737_1910

Bochum, 6. 4. 2020

CE

Semi Uguzlu
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Obsah

Úvod 22
Použití v souladu s určením 22
Vybavení 22
Rozsah dodávky 22
Technické údaje 22
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí 23
1. Bezpečnost na pracovišti 23
2. Elektrická bezpečnost 23
3. Bezpečnost osob 24
4. Použití elektrického nářadí a manipulace s ním 24
5. Servis 25
Bezpečnostní pokyny specifické pro nůžky na živý plot 25
Doplňující bezpečnostní pokyny 26
Symboly 27
Obsluha 27
Zapnutí/vypnutí 27
Pracovní pokyny 28
Údržba a čištění 28
Skladování 28
Likvidace 28
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH 29
Servis 30
Dovozce 30
Překlad originálu prohlášení o shodě 30

ELEKTRICKÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT 600 B2

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Nůžky na živý plot jsou určeny k zastřihávání a stříhání živých plotů, okrasných keřů a keřů v domácnostech. Jakékoliv jiné použití nebo úprava přístroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a mohou způsobit vážná nebezpečí úrazu. Není určen pro komerční použití.

Vybavení

❶ Ochrana proti nárazu
❷ bezpečnostní nožová lišta
❸ blokovací tlačítko
❹ držák
❺ vypínač
❻ rukojeť
❼ síťový kabel
❽ odlehčení tahu
❾ ochrana břitu
❿ vývrt klíčové dírky

Rozsah dodávky

1 elektrické nůžky na živý plot
1 ochrana nože
1 návod k obsluze

Technické údaje

Jmenovitý příkon:	600 W
Jmenovité napětí	230 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Řezné pohyby	n_0 2800 min-1
Hmotnost (vč. příslušenství)	cca 3,7 kg
Řezná délka	cca 600 mm
Délka nože (vč. ochrany proti nárazu)	cca 680 mm
Rozteč zubů nože	cca 24 mm
Průměr větve	max. 18 mm
Stupeň krytí	IPX0
Třída ochrany	II / ⧈ (dvojitá izolace)

Informace o hluku a vibracích

Naměřená hodnota hluku stanovená dle EN 62841. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A:

Hodnota emise hluku

Hladina akustického tlaku:	L_{PA} =78 dB (A)
Nejistota:	K_{PA} =3 dB
Hladina akustického výkonu:	L_{WA} =101 dB (A)
Nejistota:	K_{WA} = 3 dB

Používejte ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrací

Hlavní rukojeť:	a_h =	4,5 m/s²
Nejistota:	K =	1,5 m/s²
Další rukojeť:	a_h =	3,3 m/s²
Nejistota:	K =	1,5 m/s²

UPOZORNĚNÍ

- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku byly měřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít pro srovnání elektrického nářadí s jiným nástrojem.
- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedených hodnot v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván.
- Snažte se udržovat zatížení co nejnižší. Příkladem opatření ke snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nástrojem a omezení doby práce s nástrojem. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a doby, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

- **Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.
Pojem „elektrické nářadí" užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

a) **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.

b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.

c) **Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy ho používáte.** V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

a) **Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat.**
Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček.** Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

c) **Elektrická nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí.** Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **Nepoužívejte připojovací vedení v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje.** Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití.** Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a) **Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozvahou. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.

b) **Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle.** Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.

c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nástroj zvednete či přenesete, ujistěte se, zda je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači nebo pokud do sítě zapojíte již zapnutý elektrické nářadí, může dojít k úrazu.

d) **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.

e) **Vyhýbejte se nepřirozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu.** Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.

g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se taková zařízení musejí připojit a správně použít.** Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.

h) **Nenechte se ukolébat falešnou bezpečností při nedodržování bezpečnostních předpisů pro elektrická nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po několikanásobném použití obeznámeni.** Nepozorná manipulace může způsobit ve zlomku sekundy vážná zranění.

4. Použití elektrického nářadí a manipulace s ním

a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu.** S vhodným elektrickým nářadím se vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný.** Elektrické nářadí, které již nelze zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.

c) **Před nastavováním přístroje, výměnou dílů vyměnitelného nářadí nebo odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.

d) **Nepoužívaná elektrická nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.

e) **Údržbu elektrických nářadí a vyměnitelného nářadí vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že by funkčnost elektrického nářadí byla omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit.** Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.

f) **Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.

g) **Elektrická nářadí, vyměnitelné nářadí atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost.** Použití elektrického nářadí k jiným, než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

h) **Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Servis

a) **Nechte elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte jen originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny specifické pro nůžky na živý plot

- **Mějte všechny části těla mimo dosah nože. Při běžícím noži se nepokoušejte odstranit odřezky nebo držet řezaný materiál. Nože se po vypnutí dále pohybují.** Jediný okamžik nepozornosti při používání nůžek na živý plot může způsobit vážná zranění.
- **Přenášejte nůžky na živý plot za rukojeť při zastaveném noži a dbejte na to, abyste nestiskli vypínač.** Opatrné přenášení nůžek na živý plot snižuje riziko náhodného spuštění a z toho vyplývající nebezpečí poranění noži.
- **Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy natáhněte kryt na nůž.** Pečlivá manipulace s nůžkami na živý plot snižuje nebezpečí zranění o nože.
- **Při odstraňování zaseknutých odřezků nebo údržbě nůžek na živý plot se ujistěte, že jsou vypnuté všechny vypínače a síťový kabel je vytažen.** Náhodný rozběh nůžek na živý plot při odstraňování zaseknutých odřezků nebo při údržbě může vést k vážným zraněním.
- **Držte nůžky na živý plot jen za izolované plochy rukojetí, protože nůž se může dostat do kontaktu se skrytými elektrickými vedeními.** Kontakt nožů s vedením pod napětím může přenést napětí na kovové díly nůžek na živý plot a vést k zásahu elektrickým proudem.

- **Udržujte všechny síťové kabely a vedení mimo oblast stříhání.** Síťové kabely nebo vedení mohou být skryté v živém plotu nebo keřích a být tak nedopatřením protnuty nožem.
- **Nůžky na živý plot nepoužívejte v nepříznivém počasí, zejména hrozí-li nebezpečí úderu blesku.** Tím se snižuje nebezpečí zásahu bleskem.

Doplňující bezpečnostní pokyny

- S nůžkami na živý plot nepoužívejte žádné přídavné přístroje nebo nástavce.
- **Zkontrolujte, zda se v živém plotu a keřích určených ke stříhání nenacházejí cizorodá tělesa, např. drátěné ploty atd.** Cizorodá tělesa mohou nůžky na živý plot poškodit.
- Přístroj se doporučuje připojit k zásuvce s proudovým chráničem (zařízení se zbytkovým proudem) s jmenovitým svodovým proudem max. 30 mA.
- **Nůžky na živý plot správně přidržujte, např. jednou rukou na rukojeti ❻ a jednou na držáku ❹.** Ztráta kontroly nad nůžkami na živý plot může vést ke zraněním.
- Při provozu nůžek na živý plot dbejte vždy na bezpečný postoj. Používání na schodech, žebřících nebo jiných nestabilních podkladech není dovoleno.
- Před použitím nůžek na živý plot se ujistěte, že zajišťovací zařízení všech pohyblivých prvků, jsou-li instalována, jsou v zajištěné poloze.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda nože, šrouby nožů a ostatní části řezacího mechanizmu nejsou opotřebované či poškozené. Nepracujte nikdy s poškozeným nebo silně opotřebovaným řezacím mechanizmem.
- Pokud je nutná výměna připojovacího kabelu, musí ji provést výrobce nebo jeho zástupce, aby se zabránilo ohrožení bezpečnosti.
- Nepoužívejte nůžky na živý plot nikdy s vadnými nebo nenamontovanými ochrannými díly.
- Ujistěte se, že všechny dodané rukojeti a ochranné díly jsou při provozu nůžek na živý plot namontované. Nikdy se nepokoušejte uvádět do provozu nekompletně smontované nůžky na živý plot nebo nůžky s nepřípustnými modifikacemi.
- Přesvědčte se, že jsou všechny matice, svorníky a šrouby pevně dotažené, aby byl zajištěn bezpečný pracovní stav nůžek na živý plot.
- PŘI POUŽÍVÁNÍ TĚCHTO NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT MŮŽE DOJÍT K VÁŽNÝM ZRANĚNÍM! Přečtěte si pečlivě pokyny ke správné manipulaci, přípravě, údržbě, spouštění a vypínání nůžek na živý plot. Seznamte se se všemi stavěcími díly a se správným používáním nůžek na živý plot.
- Nůžky na živý plot nesmí nikdy používat děti.
- Zamezte použití nůžek na živý plot, pokud se v blízkosti nacházejí osoby, zejména děti.
- Noste vhodný oděv! Nenoste volný oděv nebo šperky, který/které může/mohou být zachycen(y) pohybujícími se díly. Doporučujeme nosit pevné rukavice, obuv s protiskluzovou úpravou a ochranné brýle.
- Jestliže se řezací zařízení dostane do kontaktu s cizím tělesem nebo zesílí provozní hluk nebo nůžky na živý plot neobvykle silně vibrují, vypněte motor a vyčkejte, než se nůžky na živý plot zastaví.
  Proveďte tato opatření:
  - zkontrolujte, zda přístroj není poškozený;
  - zkontrolujte, zda se některé díly neuvolnily, a všechny uvolněné díly připevněte;
  - poškozené díly vyměňte za rovnocenné díly nebo je nechte opravit.
- Nůžky na živý plot nikdy nepoužívejte s vadnou nebo poškozenou ochranou rukou.

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky:
  - před čištěním nebo odstraňováním blokování;
  - před kontrolou, údržbou nebo pracemi na nůžkách na živý plot;
  - před nastavováním pracovní polohy řezacího zařízení;
  - když nůžky na živý plot zůstanou bez dozoru.
- Seznamte se vždy s prostředím a dávejte pozor na možná nebezpečí, která vzhledem ke hluku nůžek na živý plot nemusíte možná zaslechnout.

Symboly

	Před prvním uvedením do provozu si pozorně přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte jej bezpečně pro pozdější potřebu.
	VÝSTRAHA! Při práci s elektrickými nůžkami na živý plot jsou vyžadována zvláštní bezpečnostní opatření. Přečtěte si a dodržujte všechna výstražná upozornění.
	Noste ochrannou přilbu!
	Noste ochranné brýle!
	Pozor! Nebezpečí poranění ostrými noži.
	Chraňte přístroj před deštěm a mokrem!
	Garantovaná hladina akustického výkonu přístroje
	Okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku, pokud je síťový kabel poškozený, zamotaný nebo protnutý.
	Zachovat odstup třetích osob! Dodržovat odstup!

Obsluha

UPOZORNĚNÍ

► Chcete-li pracovat s nůžkami na živý plot, vždy odstraňte ochranu břitu ❾.

Zapnutí/vypnutí

⚠ POZOR!

► Při hrozícím nebezpečí, resp. v nouzové situaci ihned vypněte motor a vytáhněte síťovou zástrčku.

⚠ VÝSTRAHA!

► V žádné případě nepracujte s nůžkami na živý plot, jste-li unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu nebo jiných drog či léků.

UPOZORNĚNÍ

► Nezapomeňte, že národní předpisy vaší země mohou omezovat použití nůžek na živý plot.

► Před každým použitím nůžek na živý plot je nezbytná každodenní inspekce. Zkontrolujte nůžky na živý plot také po nárazu a po pádu, abyste zjistili závažná poškození nebo závady.

► Pro zachování vašeho zdraví dělejte, prosím, během práce přestávky za účelem odpočinku. Tělesné vyčerpání zvyšuje riziko zranění!

► Silné větve odstraňujte pomocí nůžek na větve.

Zapnutí:

♦ Zapojte síťový kabel ❼ do prodlužovacího kabelu.

♦ Vytvořte na konci prodlužovacího kabelu smyčku a zavěste ji do odlehčení tahu ❽.

♦ Stiskněte blokovací tlačítko ❸, podržte ho stisknuté a stiskněte vypínač ❺.

Vypnutí:

- Pusťte vypínač ❺ nebo blokovací tlačítko ❸.
- Odpojte síťový kabel ❼ od prodlužovacího kabelu.
- Vyjměte prodlužovací kabel z odlehčení tahu ❽.

Pracovní pokyny

- Nikdy nedržte nůžky na živý plot před tělem.
- Bezpečnostní nožovou lištu skloňte ve směru zastřihávání. Stříhejte pomalu, cca 3–4 sekundy na jeden metr.
- Chcete-li zastřihovat rovný horní okraj, můžete k tomu účelu jako referenční linii napnout vedle živého plotu šňůru v požadované výšce.
- Pro rovnoměrné zastřižení zastřihněte hranu živého plotu zdola nahoru.

Údržba a čištění

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Před jakoukoli prací na nůžkách na živý plot je vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Pokud se nůžky na živý plot zastaví za účelem údržby, inspekce nebo skladování, vypněte motor, aby se všechny rotující díly zastavily. Před kontrolou nůžek na živý plot, jejich nastavováním atd. je nechte vychladnout.
- Nůžky na živý plot musí být stále čisté a suché.
- K čištění povrchu používejte suchý hadřík.
- Zkontrolujte nůžky na živý plot, zda na bezpečnostní nožové liště ❷ nejsou uvolněné šrouby, a v případě potřeby šrouby dotáhněte.
- Odstraňte uvízlé listí. Používejte ochranné rukavice.
- Ošetřete bezpečnostní nožovou lištu ❷ pomocí olejového spreje nebo olejničky.

UPOZORNĚNÍ

- Neuvedené náhradní díly (jako např. uhlíkové kartáčky nebo spínače) můžete objednat přes naši servisní a poradenskou linku.

Skladování

- Nůžky na živý plot uložte na bezprašném a suchém místě.
- K tomu účelu lze nůžky na živý plot zavěsit za otvor na klíč ❿.
- K tomu použijte šroub zajištěný hmoždinkou s velikostí hlavy šroubu cca 7–10 mm. Hlava šroubu by měla ze zdi vyčnívat asi 1 cm. Při vrtání dbejte na to, aby nedošlo k poškození napájecích vedení.

Likvidace

Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.

Nevyhazujte elektrická nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU se opotřebovaná elektrická nářadí musí shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám poskytne obecní nebo městský úřad.

Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřiďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku získáte na vašem obecním nebo městském úřadě.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky
Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad
Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky
Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje
na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Záruční lhůta neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky
Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 339737_1910

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Směrnice pro omezení hluku ve venkovním prostředí
(2005/88/EC)
(2000/14/EC)

Hladina akustického výkonu LWA
Měřeno: 96,9 dB (A)
Garantováno: 101 dB (A)

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1: 2015
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581: 2012

Typové označení stroje: Elektrické nůžky na živý plot PHS 600 B2

Rok výroby: 04-2020

Sériové číslo: IAN 339737_1910

Bochum, 6. 4. 2020

Semi Uguzlu
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod 32
Používanie v súlade s určením 32
Vybavenie 32
Rozsah dodávky 32
Technické údaje 32
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie 33
1. Bezpečnosť na pracovisku. 33
2. Elektrická bezpečnosť 33
3. Bezpečnosť osôb. 34
4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho používanie. 34
5. Servis. 35
Bezpečnostné pokyny špecifické pre nožnice na živé ploty 35
Doplňujúce bezpečnostné pokyny. 36
Symboly. 37
Obsluha. 37
Zapnutie/vypnutie 37
Pracovné pokyny 38
Údržba a čistenie 38
Uskladnenie 38
Likvidácia 38
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH 39
Servis. 40
Dovozca 40
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode. 40

ELEKTRICKÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT PHS 600 B2

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Nožnice na živé ploty sú určené na strihanie alebo rezanie živých plotov, ozdobných kríkov a krovia v oblasti domácnosti. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo úprava stroja sa považuje za používanie v rozpore s určením a je skrytým zdrojom nebezpečenstva úrazu. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Vybavenie

❶ Ochrana proti nárazom
❷ Bezpečnostná nožová lišta
❸ Blokovanie zapnutia
❹ Oblúková rukoväť
❺ Spínač ZAP/VYP
❻ Rukoväť
❼ Sieťový kábel
❽ Odľahčenie ťahu
❾ Ochrana čepele
❿ Otvor na kľúčovú dierku

Rozsah dodávky

1 elektrické nožnice na živý plot
1 ochrana noža
1 návod na obsluhu

Technické údaje

Menovitý príkon	600 W
Menovité napätie	230 V ~, 50 Hz (striedavý prúd)
Rezacie pohyby	n_0 2800 min-1
Hmotnosť (vrátane príslušenstva)	cca 3,7 kg
Dĺžka rezu	cca 600 mm
Dĺžka noža (vrát. ochrany proti nárazu)	cca 680 mm
Vzdialenosť zubov noža	cca 24 mm
Priemer konára	max. 18 mm
Typ ochrany:	IPX0
Trieda ochrany	II / ⧈ (dvojitá izolácia)

Informácie o hlučnosti a vibráciách
Nameraná hodnota hluku stanovená v súlade s EN 62841. Hladina hluku vyhodnotená A elektrického náradia je typicky:

Hodnota emisií hluku

Hladina akustického tlaku:	L_{PA} =	78	dB (A)
Neurčitosť:	K_{PA} =	3	dB
Hladina akustického výkonu:	L_{WA} =	101	dB (A)
Neurčitosť:	K_{WA} =	3	dB

Noste ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrácií

Hlavná rukoväť:	a_h =	4,5	m/s^2
Neurčitosť:	K =	1,5	m/s^2
Dodatočná rukoväť:	a_h =	3,3	m/s^2
Neurčitosť:	K =	1,5	m/s^2

UPOZORNENIE

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisie hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu tiež použiť na predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt počas skutočného používania elektrického náradia, v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, obzvlášť od druhu obrobku.
- Pokúste sa zaťaženie udržať podľa možnosti na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Musia sa pritom zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a časy, počas ktorých je elektrické náradie síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA!

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie.** Zanedbania pri dodržiavaní nasledovných pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.
Pojem „elektrické náradie“, používaný v bezpečnostných pokynoch, sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým vedením) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť na pracovisku

a) **Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.

b) **Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.

c) **Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb.** Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

a) **Pripojovacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

b) **Vyvarujte sa telesného kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.

c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

d) **Nepoužívajte pripojovacie vedenie na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Pripojovacie vedenie udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov.** Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú schválené aj do vonkajšieho prostredia.** Použitie predlžovacieho vedenia vhodného pre vonkajšie prostredie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

f) **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

a) **Buďte vždy pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.

b) **Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.

c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením elektrického náradia k sieti a/alebo akumulátoru a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.

d) **Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.

e) **Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela. Majte pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.

f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami prístroja.

g) **Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a správne používať.**
Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.

h) **Nenechajte sa zmiasť falošnou istotou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím.** Neodborná manipulácia môže v zlomkoch sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho používanie

a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Pri vašej práci používajte len na tento účel určené elektrické náradie.** So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.

b) **Nepoužívajte elektrické náradie s chybným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) **Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte odoberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.

e) **Elektrické náradie a vložený nástroj starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, aby bola obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené časti.** Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.

g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.

h) **Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Servis

a) **Elektrické náradie smie opravovať len kvalifikovaný odborný personál a iba za použitia originálnych náhradných dielov.** Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné pokyny špecifické pre nožnice na živé ploty

- **Všetky časti tela držte mimo dosahu noža. Pri bežiacom noži sa nepokúšajte odstrániť odrezky alebo držať rezaný materiál. Nože sa po vypnutí pohybujú ďalej.** Aj chvíľa nepozornosti pri používaní nožníc na živé ploty môže spôsobiť vážne zranenia.
- **Pri prenášaní nožnice na živé ploty držte za rukoväť so zastaveným nožom a dávajte pozor na to, aby ste nestlačili spínač ZAP/VYP.** Starostlivé nosenie nožníc na živé ploty znižuje riziko neúmyselného spustenia a z toho vyplývajúce riziko poranenia nožmi.
- **Pri preprave alebo skladovaní nožníc na živé ploty nasaďte vždy kryt noža.** Starostlivá manipulácia s nožnicami na živé ploty znižuje riziko zranenia nožmi.
- **Pri odstraňovaní zaklineného rezaného materiálu alebo vykonávaní údržby na nožniciach na živé ploty sa uistite, že sú všetky spínače ZAP/VYP vypnuté a že je sieťový kábel je vytiahnutý.** Neočakávané spustenie nožníc na živé ploty pri odstraňovaní zaklineného rezaného materiálu alebo pri údržbárskych prácach môže viesť k ťažkým poraneniam.
- **Nožnice na živé ploty držte len za izolované plochy, pretože nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vedeniami.** Kontakt nožov s vedením pod napätím môže vytvoriť napätie aj v kovových častiach nožníc na živé ploty a mať za následok zásah elektrickým prúdom.

- **Všetky sieťové káble a vedenia držte mimo dosahu oblasti rezania.** Sieťový kábel alebo vedenia môžu byť zastrčené v živých plotoch alebo kríkoch a tým nedopatrením oddelené nožom.
- **Nožnice na živé ploty nepoužívajte pri zlom počasí, zvlášť keď existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.** Toto znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia bleskom.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny

- S nožnicami na živé ploty nepoužívajte žiadne prídavné nástroje ani nadstavce.
- **Skontrolujte, či v rezaných živých plotoch a kríkoch nie sú cudzie telesá, ako napr. drôtené ploty atď.** Cudzie telesá môžu nožnice na živé ploty poškodiť.
- Odporúča sa prístroj pripojiť na zásuvku s prúdovým ochranným ističom (Residual Current Device) s dimenzačným chybovým prúdom nie viac ako 30 mA.
- **Nožnice na živé ploty držte správne, napr. jednou rukou za rukoväť ❻ a druhou rukou za oblúkovú rukoväť ❹.** Strata kontroly nad nožnicami na živé ploty môže viesť k poraneniam.
- Pri prevádzke nožníc na živé ploty dbajte vždy na bezpečný postoj na zemi. Používanie na schodoch, rebríkoch alebo iných nestabilných podkladoch nie je dovolené.
- Pred použitím nožníc na živé ploty sa uistite, že blokovacie zariadenie(-a) všetkých pohyblivých prvkov, ak existujú, sú v zablokovanej polohe.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či nože, skrutky nožov a ostatné časti rezacieho mechanizmu nie sú opotrebované alebo poškodené. Nikdy nepracujte s poškodeným alebo nadmerne opotrebovaným rezacím mechanizmom.
- Ak je nevyhnutná výmena pripojovacieho kábla, potom túto musí vykonať výrobca alebo ním poverený zástupca, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.
- Nikdy nepoužívajte nožnice na živé ploty s chybnými alebo nenamontovanými ochrannými zariadeniami.
- Uistite sa, že všetky dodané rukoväte a ochranné zariadenia sú pri prevádzke nožníc na živé ploty namontované. Nikdy sa nepokúšajte uvádzať do prevádzky nekompletne zmontované nožnice na živé ploty alebo nožnice na živé ploty s neprípustnými modifikáciami.
- Zabezpečte pevné osadenie všetkých matíc, čapov a skrutiek, aby bol zaručený bezpečný pracovný stav nožníc na živé ploty.
- TIETO NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY MÔŽU SPÔSOBIŤ VÁŽNE PORANENIA! Starostlivo si prečítajte pokyny ohľadom správnej manipulácie, prípravy, údržby, naštartovania a vypnutia nožníc na živé ploty. Oboznámte sa so všetkými ovládateľnými dielmi, ako aj s vecným používaním nožníc na živé ploty.
- Deti nesmú nožnice na živé ploty nikdy používať.
- Použitiu nožníc na živé ploty je potrebné radšej zabrániť, ak sa v blízkosti nachádzajú osoby, predovšetkým deti.
- Noste vhodný odev! Nenoste žiadne voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti. Odporúča sa nosiť pevné rukavice, protišmykovú obuv a ochranné okuliare.
- Ak sa rezacie zariadenie dotkne cudzieho telesa alebo ak sa zosilní prevádzkový hluk, prípadne ak nožnice na živé ploty vibrujú neobvykle silno, vypnite motor a nechajte nožnice na živé ploty zastaviť.
  Vykonajte nasledovné opatrenia:
  - skontrolujte poškodenia;
  - skontrolujte uvoľnené diely a všetky upevnite;
  - vymeňte poškodené diely za rovnocenné diely alebo ich nechajte opraviť.
- Nožnice na živý plot nikdy nepoužívajte s chybnými alebo poškodenými prostriedkami na ochranu rúk

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky pred:
  - čistením alebo odstránením zablokovania;
  - kontrolou, údržbou alebo prácami na nožniciach na živé ploty;
  - nastavením pozície v závislosti od smeru strihania;
  - ak nožnice na živé ploty zostanú bez dozoru.
- Vždy sa oboznámte so svojím okolím a dávajte pozor na možné nebezpečenstvá, ktoré možno z dôvodu hluku z nožníc na živé ploty nemôžete počuť.

Symboly

	Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a uschovajte ho na neskoršie použitie.
	VÝSTRAHA! Pri práci s elektrickými nožnicami na živé ploty sú potrebné osobitné bezpečnostné opatrenia. Prečítajte si a dodržiavajte všetky výstražné upozornenia.
	Noste ochrannú prilbu!
	Noste ochranné okuliare!
	Pozor! Nebezpečenstvo poranenia ostrými nožmi.
	Prístroj chráňte pred dažďom alebo vlhkosťou!
	Zaručená hladina akustického výkonu stroja
	Ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku, keď bol sieťový kábel poškodený, zamotaný alebo oddelený.
	Držte mimo dosahu tretích osôb! Udržiavajte odstup!

Obsluha

UPOZORNENIE

► Odstráňte vždy ochranu čepele ❾, keď chcete pracovať s nožnicami na živé ploty.

Zapnutie/vypnutie

⚠ POZOR!

► V prípade hroziaceho nebezpečenstva, príp. v núdzovej situácii ihneď vypnite motor a vytiahnite sieťovú zástrčku.

⚠ VÝSTRAHA!

► Nožnice na živé ploty v žiadnom prípade neobsluhujte pod vplyvom únavy, choroby, alkoholu alebo iných drog.

UPOZORNENIE

► Majte na pamäti, prosím, že národné predpisy vašej krajiny môžu obmedzovať používanie nožníc na živé ploty.

► Každodenná inšpekcia nožníc na živé ploty pred každým použitím je bezpodmienečná. Nožnice na živé ploty skontrolujte takisto po nárazoch a pádoch, aby ste zistili vážne škody alebo poruchy.

► Zo zdravotných dôvodov si počas práce vždy dávajte prestávky v práci. Telesné vyčerpanie zvyšuje riziko zranenia!

► Hrubé konáre odstraňujte nožnicami na konáre.

Zapnutie:

♦ Spojte sieťový kábel ❼ s predlžovacím káblom.

♦ Vytvorte na konci predlžovacieho kábla slučku a zaveste ju do odľahčenia ťahu ❽.

♦ Stlačte blokovacie tlačidlo ❸, podržte toto stlačené a stlačte spínač ZAP/VYP ❺.

Vypnutie:

- Pustite spínač ZAP/VYP ❺ alebo blokovanie zapnutia ❸.
- Sieťový kábel ❼ odpojte od predlžovacieho kábla.
- Vytiahnite predlžovací kábel z odľahčenia ťahu ❽.

Pracovné pokyny

- Nožnice na živý plot držte pred sebou.
- Bezpečnostnú nožovú lištu nakloňte do smeru orezávania. Orezávajte pomaly, cca jeden meter za 3 – 4 sekundy.
- Keď chcete rovno rezať hornú hranu, môžete upnúť v želanej výške vedľa živého plota šnúru ako referenčnú čiaru.
- Pre rovnomerný rez režte stranu živého plota zdola nahor.

Údržba a čistenie

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred akýmikoľvek prácami na nožniciach na živé ploty vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Pokiaľ sú nožnice na živý plot z dôvodu údržby, inšpekcie alebo uskladnenia odstavené, vypnite motor a uistite sa, že všetky rotujúce časti sa zastavili. Skôr ako nožnice na živé ploty začnete kontrolovať, nastavovať atď., nechajte ich vychladnúť
- Nožnice na živé ploty musia byť vždy čisté a suché.
- Na čistenie telesa používajte suchú handru.
- Nožnice na živé ploty skontrolujte vzhľadom na povolené skrutky na bezpečnostnej nožovej lište ❷ a podľa potreby ich dotiahnite.
- Odstráňte uviaznutý odrezaný materiál. Noste pritom rukavice.
- Bezpečnostnú nožovú lištu ❷ ošetrite olejovým sprejom alebo olejovou mazničkou.

UPOZORNENIE

► Neuvedené náhradné diely (ako napr. uhlíkové kefy alebo vypínač) si môžete objednať prostredníctvom poradenskej linky nášho servisu.

Uskladnenie

- Nožnice na živé ploty uskladnite na bezprašnom a suchom mieste.
- Nožnice na živé ploty môžete k tomu zavesiť za kľúčovú dierku ⓫.
- Použite na to skrutku s veľkosťou hlavičky skrutky cca 7 – 10 mm, zaistenú hmoždinkou. Hlavička skrutky by mala vyčnievať cca 1 cm zo steny. Pri vŕtaní dávajte pozor na to, by ste nepoškodili napájacie vedenia.

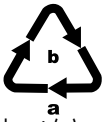
Likvidácia

Obal pozostáva výlučne z materiálov, ktoré neškodia životnému prostrediu. Môže sa zlikvidovať v miestnych nádobách na recyklovaný odpad.

Nehádžte elektrické náradie do domáceho odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradie musí zberať oddelene a odovzdať za účelom ekologickej recyklácie.

Informácie o možnostiach likvidácie prístroja, ktorý doslúžil, dostanete na obecnej alebo mestskej správe.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a trieďte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 339737_1910

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Smernica pre vonkajšie použitie
(2005/88/EC)
(2000/14/EC)

Hladina akustického výkonu LWA:
Namerané: 96,9 dB (A)
Garantované: 101 dB (A)

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1: 2015
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581: 2012

Typové označenie stroja: Elektrické nožnice na živý plot PHS 600 B2

Rok výroby: 04 – 2020

Sériové číslo: IAN 339737_1910

Bochum, 06.04.2020

CE

Semi Uguzlu
– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung . . . 42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . 42
Ausstattung . . . 42
Lieferumfang . . . 42
Technische Daten . . . 42
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge . . . 43
1. Arbeitsplatzsicherheit . . . 43
2. Elektrische Sicherheit . . . 43
3. Sicherheit von Personen . . . 44
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs . . . 44
5. Service . . . 45
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Heckenscheren . . . 45
Ergänzende Sicherheitshinweise . . . 46
Symbole . . . 47
Bedienung . . . 47
Ein-/ausschalten . . . 47
Arbeitshinweise . . . 48
Wartung und Reinigung . . . 48
Aufbewahrung . . . 48
Entsorgung . . . 48
Garantie der Kompernaß Handels GmbH . . . 49
Service . . . 50
Importeur . . . 50
Original-Konformitätserklärung . . . 50

ELEKTRO-HECKENSCHERE PHS 600 B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Heckenschere ist für das Trimmen und Schneiden von Hecken, Ziersträuchern und Büschen im häuslichen Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Ausstattung

❶ Anstoßschutz
❷ Sicherheitsmesserbalken
❸ Einschaltsperre
❹ Bügelgriff
❺ Ein-/Ausschalter
❻ Handgriff
❼ Netzkabel
❽ Zugentlastung
❾ Klingenschutz
❿ Schlüssellochbohrung

Lieferumfang

1 Elektro-Heckenschere
1 Klingenschutz
1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Nennaufnahme	600 W
Nennspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Schnittbewegungen	n_0 2800 min-1
Gewicht (inkl. Zubehör)	ca. 3,7 kg
Schnittlänge	ca. 600 mm
Messerlänge (inkl. Anstoßschutz)	ca. 680 mm
Messerzahnabstand	ca. 24 mm
Astdurchmesser	max. 18 mm
Schutzart	IPX0
Schutzklasse	II / ⧈ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	L_{PA} =	78	dB (A)
Unsicherheit	K_{PA} =	3	dB
Schallleistungspegel	L_{WA} =	101	dB (A)
Unsicherheit	K_{WA} =	3	dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Hauptgriff	a_h =	4,5	m/s^2
Unsicherheit	K =	1,5	m/s^2
Zusatzgriff	a_h =	3,3	m/s^2
Unsicherheit	K =	1,5	m/s^2

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten weiter.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, keinen Ein-/Ausschalter zu betätigen.** Sorgfältiges Tragen der Heckenschere verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Starts und der daraus resultierenden Verletzungsgefahr durch die Messer.
- **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Messerabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch die Messer.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Ein-/Ausschalter ausgeschaltet sind und das Netzkabel abgezogen ist, wenn Sie eingeklemmtes Schnittgut beseitigen oder die Heckenschere warten.** Unerwartetes Anlaufen der Heckenschere beim Beseitigen von eingeklemmtem Schnittgut oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Messer in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann.** Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Teile der Heckenschere unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Halten Sie alle Netzkabel und -leitungen vom Schneidbereich fern.** Netzkabel oder -leitungen können in Hecken oder Büschen versteckt sein und somit versehentlich vom Messer durchtrennt werden.
- **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere wenn Blitzeinschlagsgefahr besteht.** Dies verringert die Gefahr vom Blitz getroffen zu werden.

Ergänzende Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie keine Zusatzgeräte oder Aufsätze mit der Heckenschere.
- **Überprüfen Sie, ob in den zu schneidenden Hecken und Büschen Fremdkörper, wie z. B. Drahtzäune etc., vorhanden sind.** Fremdkörper können die Heckenschere beschädigen.
- Es ist empfohlen, dass Gerät an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (Residual Current Device) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA anzuschließen.
- **Halten Sie die Heckenschere richtig, z. B. je einer Hand am Handgriff ❻ und einer am Bügelgriff ❹.** Der Verlust der Kontrolle über die Heckenschere kann zu Verletzungen führen.
- Achten Sie beim Betrieb der Heckenschere stets auf einen sicheren Stand auf dem Boden. Die Verwendung auf Stufen, Leitern oder anderen unstabilen Untergründen ist nicht erlaubt.
- Stellen Sie vor Verwendung der Heckenschere sicher, dass die Verriegelungsvorrichtung(en) aller beweglichen Elemente, falls vorhanden, in der verriegelten Position sind.
- Prüfen Sie vor der Benutzung immer, ob die Messer, die Messerschrauben und andere Teile des Schneidwerks abgenutzt oder beschädigt sind. Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem oder stark abgenutztem Schneidwerk.
- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals mit defekten oder nicht montierten Schutzvorrichtungen.
- Stellen Sie sicher, dass alle mitgelieferten Griffe und Schutzvorrichtungen beim Betrieb der Heckenschere montiert sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständig montierte Heckenschere oder eine Heckenschere mit nicht zulässigen Modifikationen in Betrieb zu nehmen.
- Stellen Sie den Festsitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben sicher, damit ein sicherer Arbeitszustand der Heckenschere gewährleistet ist.
- DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.
- Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen.
  Ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
  - auf Schäden überprüfen;
  - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
  - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals mit einem defekten oder beschädigten Handschutz

- Netzstecker aus der Steckdose ziehen, vor:
  - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
  - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
  - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
  - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
- Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

Symbole

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	WARNUNG! Beim Arbeiten mit der Elektro-Heckenschere sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.
	Tragen Sie einen Schutzhelm!
	Tragen Sie eine Schutzbrille!
	Achtung! Verletzungsgefahr durch scharfe Messer!
	Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
	Garantierter Schallleistungspegel des Gerätes
	Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde.
	Dritte fernhalten! Abstand halten!

Bedienung

HINWEIS

► Entfernen Sie immer den Klingenschutz ❾, wenn Sie mit der Heckenschere arbeiten wollen.

Ein-/ausschalten

⚠ ACHTUNG!

► Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten und Netzstecker ziehen.

⚠ WARNUNG!

► Betätigen Sie die Heckenschere keinesfalls unter Einfluss von Müdigkeit, Krankheit, Alkohol oder anderen Drogen.

HINWEIS

► Bitte beachten Sie, dass die nationalen Vorschriften Ihres Landes den Gebrauch der Heckenschere beschränken können.

► Die tägliche Inspektion der Heckenschere vor jeder Benutzung ist unabdingbar. Überprüfen Sie Ihre Heckenschere auch nach Stößen und Fallenlassen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.

► Bitte legen Sie, um Ihrer Gesundheit willen, Ruhepausen während des Arbeitens ein. Durch körperliche Erschöpfung erhöht sich das Verletzungsrisiko!

► Entfernen Sie starke Äste mit einer Astschere.

Einschalten:

♦ Verbinden Sie das Netzkabel ❼ mit einem Verlängerungskabel.

♦ Formen Sie am Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und hängen Sie diese in die Zugentlastung ❽ ein.

♦ Drücken Sie die Einschaltsperre ❸, halten Sie diese gedrückt und drücken Sie den Ein-/Ausschalter ❺.

Ausschalten:

♦ Lassen Sie den Ein-/Ausschalter ❺ oder die Einschaltsperre ❸ los.

♦ Trennen Sie das Netzkabel ❼ von dem Verlängerungskabel.

♦ Entfernen Sie das Verlängerungskabel aus der Zugentlastung ❽.

Arbeitshinweise

- Halten Sie die Heckenschere vor ihrem Körper.
- Neigen Sie den Sicherheitsmesserbalken in Trimmrichtung. Schneiden Sie langsam, mit ca. 3-4 Sekunden pro Meter.
- Wenn Sie eine gerade Oberkante schneiden möchten, können Sie dazu eine Schnur als Referrenzlinie in der gewünschten Höhe neben der Hecke spannen.
- Für einen gleichmäßigen Schnitt, schneiden Sie die Seite der Hecke von unten nach oben.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten an der Heckenschere das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Wenn die Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Heckenschere abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- Die Heckenschere muss stets sauber und trocken sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

♦ Kontrollieren Sie die Heckenschere auf gelockerte Schrauben am Sicherheitsmesserbalken ❷ und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.

♦ Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt. Tragen Sie dabei Handschuhe.

♦ Pflegen Sie den Sicherheitsmesserbalken ❷ mit einem Ölspray oder einem Ölkännchen.

HINWEIS

► Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten oder Schalter) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie die Heckenschere an einem staubfreien und trockenen Ort auf.
- Sie können dazu die Heckenschere an der Schlüsselbohrung ❿ aufhängen.
- Benutzen Sie dazu eine mit einem Dübel gesicherte Schraube mit einer Schraubenkopfgöße von ca. 7 - 10 mm. Der Schraubenkopf sollte ca. 1 cm aus der Wand hervorstehen. Achten Sie beim Bohren darauf keine Versorgungsleitungen zu beschädigen.

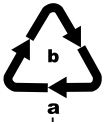
Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 339737_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)
Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie
(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Outdoor-Richtlinie
(2005/88/EC)
(2000/14/EC)
Schallleistungspegel LWA:
Gemessen: 96,9 dB (A)
Garantiert: 101 dB (A)
Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1: 2015
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581: 2012

Typbezeichnung der Maschine: Elektro-Heckenschere PHS 600 B2

Herstellungsjahr: 04-2020

Seriennummer: IAN 339737_1910

Bochum, 06.04.2020

CE

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací
Stav informácií · Stand der Informationen:
05 / 2020 · Ident.-No.: PHS600B2-032020-2

IAN 339737_1910